

Novell® Portal Services, Version 1.0 Novell Software-Lizenzvereinbarung

LESEN SIE DIESE VEREINBARUNG SORGFÄLTIG DURCH. MIT DER INSTALLATION ODER ANDERWEITIGEN NUTZUNG DER SOFTWARE STIMMEN SIE DEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG ZU. SOLLTEN SIE DIESEN BESTIMMUNGEN NICHT ZUSTIMMEN, UNTERLASSEN SIE DAS HERUNTERLADEN, DIE INSTALLATION SOWIE DIE NUTZUNG DER SOFTWARE. DIE SOFTWARE DARF NICHT AUF EINE ANDERE ALS VON NOVELL GENEHMIGTE WEISE WEITER VERKAUFT, ÜBERTRAGEN ODER VERTRIEBEN WERDEN.

Diese Novell Software-Lizenzvereinbarung („Vereinbarung“) ist eine rechtsgültige Vereinbarung zwischen Ihnen (als Unternehmen oder Einzelperson) und Novell, Inc. („Novell“). Sollten Sie die Software in Europa, im Nahen Osten oder in Afrika erworben haben, werden Ihnen jegliche Lizenzen im Rahmen dieser Vereinbarung durch bzw. im Namen von Novell Ireland Software Limited gewährt. Das im Titel dieser Vereinbarung gewährte Produkt, dazugehörige Medien (falls vorhanden) sowie die Begleitdokumentation (im Gesamten als „Software“ bezeichnet) unterliegen den urheberrechtlichen Bestimmungen der Vereinigten Staaten („USA“) und anderer Länder sowie den Bestimmungen dieser Vereinbarung. Falls Sie den Bestimmungen dieser Vereinbarung nicht zustimmen, unterlassen Sie das Herunterladen, die Installation oder anderweitige Nutzung der Software, und geben Sie gegebenenfalls das gesamte, unbenutzte Paket zusammen mit der Kaufbestätigung wieder an Ihren Händler gegen Rückerstattung des Kaufpreises zurück. Diese Software wird für Sie lizenziert; Sie erwerben nicht die Software selbst.

Andere Softwareprogramme, die unter anderen Bestimmungen und/oder von anderen Händlern als Novell lizenziert werden, können in der Software selbst oder im Lieferumfang der Software enthalten sein. Die Nutzung von Softwareprogrammen mit separater Lizenzvereinbarung unterliegt der jeweiligen separaten Lizenzvereinbarung. Die Nutzung von Softwareprodukten von Drittanbietern, die zusammen mit der Software zur Verfügung gestellt werden, steht Ihnen frei. Novell übernimmt keine Verantwortung für Softwareprodukte von Drittanbietern und schließt jegliche Haftung für die Nutzung von Softwareprodukten von Drittanbietern aus.

NUTZUNG UNTER LIZENZ

Kommerzielle Software.

„Benutzerobjekt“ bezieht sich auf ein Benutzerobjekt in einem einzelnen Directory-Baum, das (a) Zugriff oder Benutzerrechte auf einen beliebigen Teil der Software oder (b) Zugriff oder Benutzerrechte auf Produkte (Geräte, Hardware oder Software) besitzt, die von der Software verwaltet werden, unabhängig davon, ob das Benutzerobjekt einer Person oder einem Gerät zugewiesen ist.

Wenn Sie die Lizenzen für diese Software auf Prozessorbasis erworben haben, benötigen Sie für jede CPU (Central Processing Unit bzw. Prozessor), auf die über die Software zugegriffen werden kann, eine Lizenz. Sie müssen für jeden Prozessor auf jedem Server, auf dem die Software installiert ist, eine separate Prozessorlizenz erwerben. Sämtliche Installationen müssen sich im selben Directory-Baum befinden.

Wenn Sie hingegen die Lizenzen für diese Software auf Benutzerbasis erworben haben, benötigen Sie für jedes Benutzerobjekt eine separate Benutzerlizenz. Jeder Person, die auf die Software zugreift oder die Software nutzt, muss mindestens ein Benutzerobjekt eindeutig zugewiesen werden; der Zugriff auf die Software erfolgt über das Benutzerobjekt.

Unter der Voraussetzung, dass die oben genannten Anforderungen erfüllt werden, haben Sie das Recht, eine unbegrenzte Anzahl von Kopien der Software zu nutzen.

Evaluierungssoftware. Wenn es sich bei der Software um eine Evaluierungsversion handelt oder Ihnen die Software zu Evaluierungszwecken zur Verfügung gestellt wurde, beschränkt sich Ihre Lizenz ausschließlich auf interne Evaluierungszwecke gemäß den Bestimmungen des gewährten Evaluierungsangebots und verfällt nach einem Zeitraum von 90 Tagen vom Zeitpunkt der Installation an (bzw. nach einem anderen in der Software angegebenen Zeitraum), nach dem die Software unter Umständen nicht mehr genutzt werden kann. Sofern nicht anders mit Novell vereinbart, ist Ihre Lizenz zur Installation und Nutzung der Software beschränkt auf eine Kopie der Software oder auf die kleinste Einheit, in der Novell Lizenzen für die Software verkauft. Nach Ablauf des Evaluierungszeitraums dürfen Sie die Software nicht mehr nutzen und sind verpflichtet, die Software vollständig von Ihrem System zu entfernen. Die Software verfügt unter Umständen über einen automatischen Deaktivierungsmechanismus, der eine weitere Nutzung nach einem festgelegten Zeitraum verhindert. Daher wird die Erstellung von Sicherungskopien empfohlen, um den Verlust von Daten oder Dateien zu vermeiden. Die Nutzung der Software erfolgt auf eigenes Risiko.

EINSCHRÄNKUNGEN

Lizenzbeschränkungen. Novell behält sich alle Rechte vor, die Ihnen nicht ausdrücklich gewährt werden. Zu Folgendem sind Sie nicht berechtigt: (1) Es ist nicht zulässig, die Anzahl der für Sie lizenzierten, von der Software unterstützten Verbindungen mit welchen Mitteln auch immer zu erhöhen oder mehr als eine Verbindung oder einen Benutzer pro Einzelverbindung zu unterstützen; (2) das Rückentwickeln (Reverse Engineering), Dekompilieren oder Disassemblieren der Software ist nicht oder nur in dem vom anwendbaren Recht zugelassenen Ausmaß gestattet; (3) die Software darf nicht modifiziert, abgeändert, vermietet, zeitweise überlassen oder verleast werden, und für Ihre im Rahmen der Vereinbarung gewährten Rechte darf keine Unterlizenz erteilt werden; (4) die Software oder Ihre im Rahmen dieser Vereinbarung gewährten Rechte dürfen weder ganz noch teilweise an einen Dritten übertragen werden.

Paketlizenzen: Falls die Ihnen gewährte Lizenz ein ganzes Produktpaket umfasst, ist lediglich ein Benutzer zur Nutzung aller Produkte dieses Pakets berechtigt (sofern dies in der Software nicht anders geregelt ist). Die Paketlizenz gewährt nicht die Nutzung einzelner Produkte eines Pakets durch mehrere Benutzer.

Aufrüstungslizenz. Dieser Abschnitt ist dann zutreffend, wenn die Software ein Upgrade ist oder Ihnen als Upgrade zur Verfügung gestellt

wurde. „Ursprüngliches Produkt“ bezeichnet ein Produkt, das als Grundlage für eine Aktualisierung dient. Sie sind nur zur Nutzung der Software berechtigt, wenn Sie der alleinige, ursprünglich autorisierte Benutzer des Ursprünglichen Produkts sind und die folgenden Bedingungen erfüllen: (1) Sie haben das Recht zur Nutzung der Software ausschließlich erworben, um das rechtmäßig erworbene und im Rahmen der gültigen Novell-Richtlinien zum Upgrade berechtigte Ursprüngliche Produkt zu ersetzen; (2) Sie haben das Ursprüngliche Produkt in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der entsprechenden Lizenzvereinbarung installiert und genutzt; (3) Sie haben das Ursprüngliche Produkt bzw. eine vollständige, rechtmäßige Kopie des Ursprünglichen Produkts einschließlich sämtlicher Datenträger und Handbücher erworben und nicht nur einen Master- oder Lizenzdatenträger; (4) Sie haben das Ursprüngliche Produkt nicht als Ausschussware oder über Weiterverkauf durch einen Händler, Verteiler oder einen anderen Endbenutzer erworben; (5) Sie unterlassen dauerhaft die Nutzung des Ursprünglichen Produkts innerhalb von 60 (sechzig) Tagen nach Installation der Software; (6) Sie unterlassen den Verkauf oder eine anderweitige Übertragung des Ursprünglichen Produkts.

Zusatzlizenz. Dieser Abschnitt ist dann für Sie zutreffend, wenn Sie die Software erwerben, um einem vorher erworbenen Produkt (das nachstehend als „Basisprodukt“ bezeichnet wird) zusätzliche Benutzer oder Server hinzuzufügen. Sie sind zur Nutzung der Software nur berechtigt, wenn Sie als alleiniger autorisierter Besitzer zur Nutzung des Basisprodukts berechtigt sind und die folgenden Bedingungen erfüllen: (1) Sie haben das Recht zur Nutzung dieser Software ausschließlich erworben, um dem rechtmäßig erworbenen Basisprodukt zusätzliche Benutzer oder Server hinzuzufügen; (2) zum Zeitpunkt des Erwerbs des Basisprodukts haben Sie eine vollständige Kopie des Basisprodukts erhalten, einschließlich aller Datenträger und Handbücher, und nicht nur einen Master- oder Lizenzdatenträger; (3) Sie haben das Basisprodukt nicht als Ausschussware oder über einen Weiterverkauf durch einen Händler, Verteiler oder einen anderen Endbenutzer erworben.

Einschränkung der Nutzung für einen Commercial Public Service: Die Software ist ausschließlich für die Nutzung innerhalb Ihres Unternehmens lizenziert. Wenn Sie ein Anbieter von Internetdiensten, Remote- oder Host-Management-Diensten bzw. IT-Outsourcing-Diensten sind, untersagt Ihnen diese Vereinbarung die Nutzung der Software zum Anbieten solcher Dienste. Für die Nutzung der Software zu diesen Zwecken müssen Sie eine gesonderte Lizenz von Novell erwerben. Weitere Informationen finden Sie auf der Website unter <http://www.novell.com/internet>.

Unterstützung. Novell unterliegt keiner Verpflichtung, Support für die Software zu leisten. Weitere Informationen über die aktuellen Support-Angebote finden Sie unter <http://support.novell.com>.

EIGENTUMSRECHTE

Ihnen werden keine Eigentumsrechte an der Software übertragen. Novell und/oder seine Lizenzgeber besitzen alle Anrechte auf geistiges Eigentum an der Software und behalten sich diese vor; dies gilt auch für Anpassungen oder Kopien. Sie erhalten lediglich eine Lizenz zur Nutzung der Software.

EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Novell gewährleistet für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum, dass (1) sämtliche Medien, auf denen die Software zur Verfügung gestellt wird, frei von Sachschäden sind und (2) die Software im Wesentlichen der beiliegenden Dokumentation entspricht. Wenn Sie fehlerhafte Exemplare an Novell zurückgeben oder Novell innerhalb von neunzig (90) Tagen nach Erwerb der Software über einen bestehenden Mangel informieren, wird Novell nach eigenem Ermessen entweder den Mangel nachbessern oder die von Ihnen geleisteten Lizenzgebühren rückerstatten. Jeder Missbrauch oder unbefugte Modifizierung der Software führt zum Erlöschen dieser Garantie. DIE VORLIEGENDE GEWÄHRLEISTUNG STELLT IHREN EINZIGEN UND AUSSCHLIESSLICHEN ANSPRUCH DAR UND ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER KONKLUDENTEN GARANTIEEN. (Die vorliegende Gewährleistung gilt nicht für kostenlos zur Verfügung gestellte Software. DIE SOFTWARE WIRD IN DER VERFÜGBAREN FORM OHNE GEWÄHRLEISTUNG BEREITGESTELLT.)

DIE SOFTWARE WURDE NICHT FÜR DIE NUTZUNG ODER DEN VERTRIEB MIT ONLINE-STEUERUNGSHARDWARE IN GEFÄHRLICHEN UMGEBUNGEN, DIE EINEN STÖRUNGSSICHEREN BETRIEB ERFORDERN, ENTWICKELT, HERGESTELLT ODER KONZIPIERT, BEISPIELSWEISE FÜR DEN BETRIEB VON KERNKRAFTANLAGEN, FLUGNAVIGATION, KOMMUNIKATIONS- ODER STEUERUNGSSYSTEMEN, LEBENSERHALTENDEN GERÄTEN, WAFFENSYSTEMEN ODER FÜR ANDERE NUTZUNGSZWECKE, BEI DENEN SOFTWARE-AUSFÄLLE DIREKT ZUM TOD, ZU VERLETZUNGEN ODER SCHWEREN PHYSISCHEN ODER UMWELTSCHÄDEN FÜHREN KÖNNEN.

DIE SOFTWARE IST NUR MIT BESTIMMTEN COMPUTERN UND BETRIEBSSYSTEMEN KOMPATIBEL. BEI NICHTKOMPATIBLEN SYSTEMEN WIRD KEINE HAFTUNG FÜR DIE SOFTWARE ÜBERNOMMEN. Informationen zur Kompatibilität erhalten Sie von Novell oder von Ihrem Softwarehändler.

Nicht-Novell-Produkte. In der Software können weitere Hardware- oder Softwareprogramme, die von anderen Händlern als Novell lizenziert oder verkauft werden, enthalten sein. NOVELL ÜBERNIMMT KEINE GARANTIE FÜR PRODUKTE, DIE NICHT VON NOVELL ENTWICKELT WURDEN. SOLCHE PRODUKTE WERDEN WIE BESEHEN BEREITGESTELLT. EIN GARANTIE-SERVICE FÜR NICHT-NOVELL-PRODUKTE STEHT GEBEBENENFALLS VOM PRODUKTVERTREIBER GEMÄSS DER ZUTREFFENDEN VERTREIBERGARANTIE ZUR VERFÜGUNG.

SOWEIT GESETZLICH NICHT ANDERS VORGESCHRIEBEN, WEIST NOVELL ALLE KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH MÄNGELGEWÄHR JEDWEDER ART SOWIE EIGNUNGSGEWÄHR FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, ZURÜCK. NOVELL LEISTET KEINE GARANTIEEN UND HAFTET NICHT FÜR ANGABEN ODER ZUSAGEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH IN DIESER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG GENANNT SIND. NOVELL GEWÄHRLEISTET NICHT DIE EIGNUNG DER SOFTWARE FÜR JEDWEDEN BEDARF ODER EINEN UNUNTERBROCHENEN BETRIEB. Einige Rechtsprechungen lassen bestimmte Haftungsausschlüsse und Haftungsbeschränkungen nicht zu, sodass einige dieser Bestimmungen möglicherweise

nicht für Sie zutreffen. Diese eingeschränkte Gewährleistung verleiht Ihnen bestimmte Rechte; abhängig von der Rechtsprechung ergeben sich möglicherweise weitere Rechte.

HAFTUNGSEINSCHRÄNKUNG

(a) Folgeschäden: WEDER NOVELL NOCH DIE ZUGEHÖRIGEN LIZENZGEBER, TOCHTERGESELLSCHAFTEN ODER MITARBEITER SIND ZU ENTSCHÄDIGUNGEN FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, MITTELBARE, INDIREKTE SCHÄDEN, SCHÄDEN RESULTIEREND AUS UNERLAUBTER HANDLUNG ODER VERSCHÄRFTEM SCHADENSERSATZ VERPFLICHTET, DIE SICH AUS DER NUTZUNG BZW. NICHT MÖGLICHEN NUTZUNG DER SOFTWARE ERGEBEN, EINSCHLIESSLICH GEWINN- UND BETRIEBSAUSFÄLLEN SOWIE DATENVERLUST, SELBST WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE.

(b) Direkte Schäden: DIE GESAMTHAFTUNG VON NOVELL FÜR DIREKTE SCHÄDEN AN EIGENTUM ODER PERSONEN (SOWOHL IM EINZELFALL ALS AUCH IN WIEDERHOLTEN FÄLLEN) ÜBERSTEIGT IN KEINEM FALL DEN 1,25-FACHEN WERT DES FÜR DIE SOFTWARE, DIE GRUND FÜR DIESE FORDERUNG IST, BEZAHLTEN PREISES (ODER US-DOLLAR 50, FALLS SIE DIE SOFTWARE KOSTENFREI ERHALTEN HABEN). Die oben genannten Ausschlüsse und Einschränkungen gelten nicht für Forderungen im Zusammenhang mit Todesfällen oder Körperverletzungen. In Ländern, in denen die Rechtsprechung den Ausschluss oder die Einschränkung von Schadensersatzforderungen nicht zulässt, ist die Haftung von Novell auf den jeweils rechtlich zulässigen Rahmen beschränkt bzw. ausgeschlossen.

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Dauer. Diese Vereinbarung wird zu dem Zeitpunkt wirksam, an dem Sie die Software rechtmäßig erwerben, und endet automatisch, sobald Sie eine der enthaltenen Bestimmungen missachten. Nach Beendigung dieser Lizenz müssen Sie das Original und alle Kopien der Software vernichten oder an Novell zurückgeben sowie die gesamte Software von Ihrem System entfernen.

Übertragung. Diese Vereinbarung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Novell nicht übertragen werden.

Gesetz und Rechtsprechung: Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen des US-Bundesstaates Utah. Bei jedweder Klage, die sich auf diese Vereinbarung bezieht, sind die Gerichte des US-Bundesstaates Utah zuständig. Sollte Ihr Hauptwohnsitz in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union oder der Europäischen Freihandelszone liegen, gelten die Gesetze dieses Landes. In diesem Fall sind bei jedweden Klagen die Gerichte des entsprechenden Landes zuständig.

Ungeteilte Vereinbarung: Diese Vereinbarung sowie etwaige Upgrade-/Zusatzvereinbarungen (falls zutreffend) legen die gesamte Vereinbarung und Lizenz zwischen Ihnen und Novell fest und können nur in einem von beiden Parteien unterschriebenen Schriftstück geändert werden. WEDER HÄNDLER (GROSS-, EINZEL-, FACHHÄNDLER), VERKAUFSMITARBEITER NOCH SONSTIGE MITARBEITER SIND ZU ÄNDERUNGEN DIESER LIZENZ ODER ZU ANGABEN BZW. ZUSAGEN BERECHTIGT, DIE VON DEN ANGABEN DIESER VEREINBARUNG ABWEICHEN ODER DEN ANGABEN DIESER VEREINBARUNG HINZUGEFÜGT WERDEN. **Rechtsverzicht.** Ein Verzicht auf eines der in dieser Vereinbarung festgehaltenen Rechte wird erst wirksam, wenn dieser schriftlich erfolgt und von einem ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertreter der zu bindenden Partei unterschrieben ist. Ein Verzicht auf ein zuvor oder derzeit gültiges Recht, der auf einen Vertragsbruch oder eine Unterlassung zurückzuführen ist, kann nicht als Verzicht auf künftige Rechte erachtet werden, die sich aus dieser Vereinbarung ergeben.

Trennbarkeit. Ist eine Bestimmung dieser Vereinbarung ungültig oder nicht anwendbar, wird diese Bestimmung im notwendigen Umfang ausgelegt, beschränkt, geändert oder notfalls abgetrennt, um die Ungültigkeit oder Nichtdurchführbarkeit der Bestimmung zu beseitigen; die übrigen Bestimmungen dieser Vereinbarung bleiben unberührt.

Export. Sie erkennen die rechtmäßige Gültigkeit aller internationalen und nationalen Gesetze an, die für diese Software und andere vertrauliche Informationen gelten (hierzu gehören u. a. die Export Administration Regulations der Vereinigten Staaten sowie jegliche Endbenutzer- und Zielortrestriktionen, die von den Vereinigten Staaten oder anderen Regierungen ausgegeben wurden). Weitere Informationen zum Export der Software finden Sie in der Exportmatrix für Novell-Produkte. Eine Kopie dieser Matrix können Sie unter folgender Internetadresse herunterladen: <http://www.novell.com/info/exports/matrix.html>. Sie erhalten eine solche Kopie auch bei der nächstgelegenen Novell-Niederlassung.

Eingeschränkte Rechte für die US-Regierung. Die Nutzung, Vervielfältigung oder Offenlegung durch die US-Regierung unterliegt den Beschränkungen in FAR 52.227-14 (Juni 1987), Alternate III (Juni 1987), FAR 52.227-19 (Juni 1987) oder DFARS 252. 227-7013 (b)(3) (Nov. 1995) bzw. den zutreffenden Folgebestimmungen. Vertragsgeber/Hersteller ist Novell, Inc., 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606.

Sonstiges. Die Anwendung der Vertragskonventionen der Vereinten Nationen für den internationalen Verkauf von Gütern wird ausdrücklich ausgeschlossen.

©1993, 2000-2001 Novell, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

In den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern ist Novell eine eingetragene Marke von Novell, Inc.